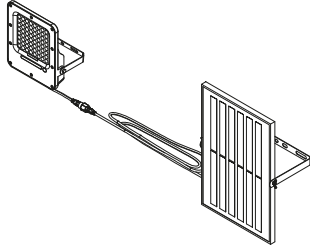


PL Oprawa LED z panelem słonecznym / EN LED luminaire with solar panel / DE LED-Leuchte mit Solarmodul / RU Светодиодный светильник с солнечной панелью / CS Světlo LED se solárním panelem / SK LED svetlo s solárnym panelom / HU Napelmeles LED lámpatest / HR LED lampa sa solarnom pločom / FR Luminaire LED avec panneau solaire / ES Luminaria LED con panel solar / IT Dispositivo di illuminazione a LED con pannello solare / RO Corp de iluminat LED cu panou solar / LT LED šviestuvai su saules baterija / LV LED gaismeklis ar saules paneli / ET Pääsesepaneeliga LED-valgusti / PT Luminária LED com panel solar / BE Светодиодніе пражэктар з сонечнай панэлю / UK Светлодиодний світильник з сонячною панеллю / BG LED осветелително тяло със соларен панел. / SL Svetilka LED s solárnim panelom / BS LED lampa sa solárnim panelom / SRP LED okvir sa solarnim panelom / SR LED svetilka sa solárnim panelom / MK LED svetlosno telo so sončnem panel / MO Corp de iluminat LED cu panou solar / AM LED լամպաների արկային փակարկով / AZ Günəz enerjisi ilə işləyən LED işıqlandırıcı / KA ღამისათვის LED შპნის აბჯენილი / KK Kүн батареясымен жұмыс істейтін жарық диодты шырағдан / KY Күн панели менен жарык чыгаруучу диоддуу / LG Лампа / TG Чароғи диодди бо панели офтобти / TK Gün paneli bolan LED çyra / UZ Quoyosh energiyasi bilan ishlaydigan LED chiroq



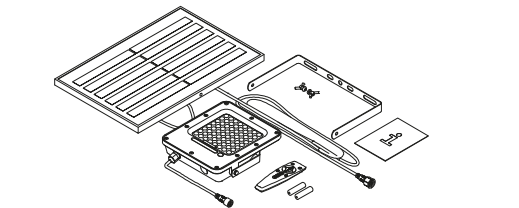
LD-BRAV0550W-64	50W	500 lm	Li-Ion 3,2V 6000 mAh	1460g
LD-BRAV05100W-64	100W	1000 lm	Li-Ion 3,2V 10500 mAh	1780g
LD-BRAV052150W-64	150W	1500 lm	Li-Ion 3,2V 15000 mAh	2260g
LD-BRAV05200W-64	200W	2000 lm	Li-Ion 3,2V 21000 mAh	3010g



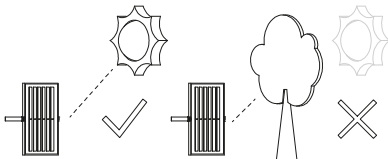
**!** PL UWAGA: / EN CAUTION / DE ACHTUNG: / RU ВНИМАНИЕ: / CS UPOZORNĚNÍ: / SK POZOR: / HU FIGYELEM: / HR NAPOMENA: / FR ATTENTION: / ES NOTA: / IT ATTENZIONE: / RO ATENȚIE: / LT DĖMESIO: / LV UZMANĪBIŅĀ: / ET TÄHELEPANU: / PT ATENÇÃO: / BE УВАГА: / UK УВАГА: / BG ВНИМАНИЕ: / SL POZOR: / BS NAPOMENA: / SRP NAPOMENA: / SR NAPOMENA: / MK ВНИМАНИЕ: / MO ATENȚIE: / AM ԱՐԿԱՐԿՈՒՄՆԵՐԻՆ / AZ DİQQƏT: / KA ფრთხილად / KK НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ / KY КӨНҮЛ БУРУНУЗ / TG ОҒОҶИ / TK DUYDURYS / UZ EHITYOVI BO'LING:

PL Oprawa wykorzystuje energię pochodzącą ze słońca, magazynując ją w akumulatorze i zużywa w nocy. Dlatego panel słoneczny musi być zainstalowany w miejscu dobrze nasłonecznionym. Brak odpowiedniej ilości światła słonecznego powoduje nieprawidłowe działanie urządzenia. / EN The luminaire uses energy from the sun, stores it in the battery and consumes it at night. Therefore, the solar panel must be mounted in direct sunlight. Insufficient sunlight causes the device to malfunction. / DE Die Leuchte nutzt die Sonnenenergie, speichert sie in einem Akku und verbraucht sie nachts. Daher muss das Solarmodul an einem gut besonnten Ort installiert werden. Bei unzureichender Sonneneinstrahlung wird die Leuchte nicht ordnungsgemäß funktionieren. / RU Светильник использует энергию, исходящую от солнца, накапливает ее в батарее и потребляет ночью. Поэтому солнечная панель должна быть установлена в хорошо освещенном солнцем месте. Отсутствие достаточного количества солнечного света приводит к некорректному труду устройства. / CS Světlo využívá energii ze slunce, ukládá ji do baterie a v noci ji spotřebovává. Proto musí být solární panel instalován na dostatečně slunném místě. Nedostatek slunečního světla způsobuje nesprávnou funkci přístroje. / SK Svetlodo využívá energiu pochádzajúcu zo slnka, ukladá ju do batérie a v noci spotrebúva. Preto musí byť solárny panel montovaný na slnečnom mieste. Nedostatok slnečného svetla bude mať za následok nesprávne fungovanie zariadenia. / HU A lámpatest a nap energiát használja fel, azt egy akkumulátorban tárolja, és éjszaka használja fel. Ezért a napelmelet egy megfelelően napos helyre kell telepíteni. Az elégtelen napfény hiánya a készülék nem megfelelő működését okozhatja. / HR Lampa koristi sunčevu energiju, pohranjuje je u bateriju i troši noću. Stoga solarna ploča mora biti postavljena na dobro osunčano mjesto. Nedostatak odgovarajuće sunčeve svjetlosti uzrokuje kvar jedinice. / FR Le luminaire utilise l'énergie du soleil, la stocke dans une batterie et la consomme la nuit. Le panneau solaire doit donc être installé dans un endroit bien ensoleillé. Le manque de lumière solaire peut entraîner un

dysfonctionnement de l'appareil. / ES La luminaria utiliza la energía del sol, la almacena en una batería y la consume por la noche. Por lo tanto, el panel solar debe instalarse en un lugar bien iluminado por el sol. La falta de luz solar suficiente provocará el mal funcionamiento de la luminaria. / IT L'apparecchio utilizza l'energia del sole, la immagazzina in una batteria e la consuma durante la notte. Per questo motivo, il pannello solare deve essere installato in un luogo ben illuminato. L'assenza di luce solare sufficiente causa il malfunzionamento del dispositivo. / RO Corpul de iluminat utilizează energia solară, o stochează într-un acumulator și o consumă pe timp de noapte. Prin urmare, panoul solar trebuie instalat într-un loc bine luminat de soare. Lipsa luminii solare adecvate poate cauza funcționarea defectuoasă a unității. / LT Šviestuvai įkraunamas saules energija, kurią jis kaupia baterijoje ir išnaudoja naktį. Todėl saules baterija rekomenduojama įrengti saulėkaitoje vietoje. Jei saulės šviesos nepakanka, įrenginys veikia ne taip, kaip turėtų. / LV Gaismeklis izmanto saules enerģiju, uzglabā to akumulatorā un izmanto naktī. Tāpēc saules paneļis jāuzstāda vietā, kurā ir pietiekama saules gaismas trūkums izraisīs ierīces darbības traucējumus. / ET Valgusti kasutab pääseseenergiat, salvestab selle akumulaatoris ja kasutab see öösel. Seetõttu tuleb pääsesepaneel paigaldada pääsesepaneelisse kohta. Piisava valguse puudumine põhjustab eesmärgi saavutamise raskusi. / PT A luminária captura a energia do sol, armazena-a numa bateria e utiliza-a durante a noite. Portanto, a crista solar o painel solar em um local bem iluminado. A falta de luz solar adequada pode afetar o desempenho das unidades. / BE Пражэктар выкарыстоўвае сонечную энэргію, збірае яе ў акумулятары і выкарыстоўвае ўначы час. Таму сонечную панэль неабходна ўсталяваць у добра асветленым сонцам месцы. Адсутнасьць дастатковай колькасці сонечнага святла можа прывесць да няспраўнасьці прыбора. / UK Світильник використовує енергію, що виходить від сонця, накопичує її в батареї і споживає вночі. Тому сонячна панель повинна бути встановлена в добре освітленому сонцем місці. Відсутність достатньої кількості сонячного світла призводить до некоректної праці пристрою. / BG Осветелителното тяло използва слънчевата енергия, съхранява я в батерията и я използва през нощта. Следователно слънчевият панел трябва да бъде инсталиран на място с добра слънчева светлина. Липсата на достатъчно слънчева светлина причинява неизправност на устройството. / SL Svetilka izkorišča sončno energijo, jo shranjuje v bateriji in jo uporablja ponoči. Zato je treba solarni panel namestiti na dobro osonečeno mesto. Pomanjkanje sončne svetlobe povzroča nepravilno delovanje svetilke. / BS Lampa koristi sunčevu energiju, pohranjuje je u bateriju i troši noću. Stoga solarni panel mora biti instaliran na dobro osunčano mjestu. Nedostatak odgovarajuće sunčeve svjetlosti uzrokuje kvar jedinice. / SRP Okvir koristi solarnu energiju, skladišti je u akumulatoru i troši je noću. Zbog toga solarni panel mora biti montiran na mjestu sa dovoljno sunčeve svjetlosti. Nedostatak dovoljne sunčeve svjetlosti uzrokuje poremećaj funkcionalnija uređaja. / SR Svetilka koristi energiju sunca, skladišti je u bateriji i koristi je noću. Zbog toga, solarni panel mora biti instaliran na mestu sa dobrom sunčevom svetlošću. Nedostatak odgovarajuće sunčeve svetlosti dovodi do kvara uređaja. / MK Svetlosno telo koristi energiju sa sunca, čuva je u bateriji i koristi je noću. Zbog toga solarni panel mora biti instaliran na mestu sa dovoljno sunčeve svetlosti. Nedostatak dovoljne sunčeve svetlosti dovodi do kvara uređaja. / ES La luminaria utiliza la energía solar, la almacena en una batería y la consume por la noche. Por lo tanto, el panel solar debe instalarse en un lugar bien iluminado por el sol. La falta de luz solar suficiente provocará el mal funcionamiento de la luminaria. / IT L'apparecchio utilizza l'energia del sole, la immagazzina in una batteria e la consuma durante la notte. Per questo motivo, il pannello solare deve essere installato in un luogo ben illuminato. L'assenza di luce solare sufficiente causa il malfunzionamento del dispositivo. / RO Corpul de iluminat utilizează energia solară, o stochează într-un acumulator și o consumă în timpul nopții. Prin urmare, panoul solar trebuie instalat într-un loc bine luminat și expus la soare. Lipsa unei luminii solare adecvate va cauza funcționarea defectuoasă a unității. / AM Լամպաները օգտագործում են արևի էներգիան, այն փակարկում մարմնովում և օգտագործում գիշերը: Ասուի արկային փակարկով փակարկը է տեղադրվել լավ արևոտ վայրում: Արևի արկային փակարկի բացակայությունը կարող է առաջացնել սխալ աշխատանք: / AZ Günəz enerjisi ilə işləyən LED işıqlandırıcı, onu gecə istifadə edir. Buna görə günəz batareyası yaxşı günəz işığı olan yerdə quraşdırılmalıdır. Günəz işığı yetərlilə olmadıqda quruluşa işləmir. / KA ღამისათვის LED შპნის აბჯენილი უნდა დაემატოს კარგად შპნის მქონე ადგილს. შპნის ადგილზე უნდა დაემატოს კარგად შპნის აბჯენილი. შპნის ადგილზე უნდა დაემატოს კარგად შპნის აბჯენილი. / KK Күн энергиясын пайдаланады, оны аккумуляторда жинап, түнде пайдаланады. Сондықтан күн батареясы күн жарығы түсетін тусқа орнатылуы тиіс. Күн жарығының көлемі жеткіліксіз туста құрылғы дұрыс жұмыс істемейді. / KY Жарыктын энергиясын күн энергиясын колдонуп, аны батареяга сактайт жана түнкүнд да керектейт. Ошондуктан, күн батареяны жакшы күн тийген жерге орнотулуу керек. Адекватту күн нурунун жетишсиздиги аппаратын бузулушуна алып келет. / TG Чароғи энергиясын офтобго истифода ботур, оро дар батарея миғош медрар ва шабона истифода меундан. Барои хамин, панели офтоб бояд дар чор офтобна мақсад карда шавад. Набудани нури офтоб боиси вайрон шудани кор муғаллиди дасток мебарид. / TK Gün enerjiasından faydalanarak, onu gece kullanır. Bu nedenle güneş paneli iyi aydınlatılmış bir yerde kurulmalıdır. Gün ışığının yeterli olmaması cihazın doğru şekilde çalışmasını etkiler. / UZ Chiroq quoyosh energiyasidan foydalanadi, uni batareyaga saqlaydi va kechga sarflaydi. Shuning uchun quoyosh batareyasi yaxshi izolyatsiya qilingan joyga o'rnatilishi kerak. Agar quoyosh nuri yetarli bo'lmasa, qurilma to'g'ri ishlamaydi.



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszélőeszközök korbátározások / HR Ograničenja montaža / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzstādīšanas ierobežojumi / ET Paigalduspilangud / PT Restrições de montagem / BE Afbewakings van a zonnepanelen / UK Обмеження на час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montažne omejitve / BS Ograničenja montaža / SRP Ograničenja montaža / SR Ograničenja montaža / MK Ograničenja za montaža / MO Restricții de montaj / AM Ամստանումների սահմանափակումներ / AZ Qararlaşma qeydləri; / KA ღებნიშები დაზღვევისთვის / KK Ornatuva qatıstıy shekuller / KY Montajdo chetkoverlyu / TG Шарҳҳо барои насб / TK Gurnamak için belgeler / UZ O'rnatishga oid e'latmalar



PL Panel słoneczny musi być tak zamontowany, aby jak najdłużej znajdował się w pełnym słońcu, skierowany prostopadłe do promieni słonecznych. Nie może być przesłaniany przez inne obiekty. Nie należy montować paneli pod zrybami ani wewnątrz pomieszczeń. Tylko prawidłowe umieszczenie paneli zapewni właściwe ładowanie akumulatorów.

EN The solar panel must be mounted so that it is in full sunlight for as long as possible, directed perpendicular to the sun's rays. It cannot be obscured by other objects. The panels should not be mounted under glass windows or indoors. Only correct placement of the panels will ensure proper charging of the batteries.

DE Das Solarmodul muss so angebracht werden, dass es möglichst lange von der Sonne voll angestrahlt wird und senkrecht zu den Sonnenstrahlen ausgerichtet ist. Es darf nicht durch andere Gegenstände verdeckt werden. Die Module sind weder unter Glas noch im Inneren der zu installieren. Nur durch eine ordnungsgemäße Installation der Module kann für eine entsprechende Aufladung der Akkus Sorge getragen werden.

RU Солнечная панель должна быть установлена так, чтобы она находилась на полном солнце как можно дольше, перпендикулярно солнечным лучам. Она не может быть затенена другими объектами. Не устанавливайте панели под окнами или внутри помещений. Только правильное размещение панелей обеспечит правильную зарядку аккумуляторов.

CS Solární panel musí být nainstalován tak, aby byl co nejdéle na plném slunečním světle, kolmo k slunečním paprskům. Nesmí být zakrytý jinými objekty. Paneli nainstalujte pod prosklené plochy ani do interiéru. Pouze správné umístění panelů zajistí správné nabíjení baterií.

SK Solárny panel treba pri montáži nastaviť tak, aby naň sčieňné lúče dopadali kolmo a aby bol čo najdlhšie vystavený plnému slnečnému žiareniu. Nemôže byť zatienený inými objektami. Panely by nemali byť montované pod sklami ani v interiéri. len správne umiestnenie panelov zabezpečí správne nabíjanie baterií.

HU A napéletem úgy kell felszerelni, hogy a lehető legtovább teljes napfényben legyen, a napsugárakra merőlegesen nézzen. Nem takarhatja el más tárgy. Ne szerelje fel a napéletem üveg alá vagy betéte. Csak a napélelem helyes elhelyezése biztosítja az akkumulátorok megfelelő feltöltését.

HR Ispraznjenu bateriju moguće je zamijeniti drugom ili napuniti na vanjskom punjaču. Ne može se zakloniti drugim predmetima. Nemojte postavljati ploče ispod stakla ili u zatvorenom. Samo pravilno postavljanje ploča osigurava pravilno punjenje baterija.

FR Le panneau solaire doit être installé de manière à ce qu'il soit exposé le plus longtemps possible à la lumière directe du soleil, perpendiculairement aux rayons du soleil. Il est crucial de veiller à ce qu'aucun objet ne vienne dissimuler le panneau solaire. Évitez d'installer les panneaux sous une vitre ou à l'intérieur. Une bonne position des panneaux est essentielle pour assurer une charge optimale des batteries.

ES El panel solar debe montarse de modo que esté a plena luz del sol el mayor tiempo posible, orientado perpendicularmente a los rayos solares. No debe quedar oculto por otros objetos. No monte los paneles debajo de un cristal ni en interiores. Sólo la correcta colocación de los paneles garantiza la correcta carga de las baterías.

IT Il pannello solare deve essere installato in modo da essere esposto il più a lungo possibile alla luce del sole, perpendicolarmente rispetto ai raggi solari. Non può essere occultato da altri oggetti. Non installare i pannelli al di sotto di un vetro o in ambienti chiusi. Solo la corretta disposizione dei pannelli è in grado di garantire una carica adeguata delle batterie.

RO Panoul solar trebuie să fie instalat astfel încât să fie expus la soare cât mai mult timp posibil, orientat în așa fel în razele soarelui să cadă perpendicular pe el. Acesta nu poate fi mascat de alte obiecte. Nu instalați panourile sub sticlă sau în spații interioare. Numai amplasarea corectă a panourilor va asigura încărcarea corectă a acumulatorilor.

LT Saulės baterija rekomenduojama įrengti taip, kad saulė į ją apšviestų kuo ilgiau, o jos paviršius būtų statmenas saulės spinduliams. Jos negali uždenkti kitų objektų. Baterijų negalima įrengti po stiklu ar patalpose. Tik teisingas baterijų išdėstymas užtikrins tinkamą jų įkrovimą.

LV Saules paneļis jāuzstāda tā, lai tas būtu pēc iespējas ilgāk pakļauts pilnai saules gaismai, vērst perpendikulāri saules stariem. To nevajadzētu aizvērt citiem objektiem. Paneļus nedrīkst uzstādīt zem stikla vai iekšelpās. Tikai pareizi paneļu novietojums nodrošinās korektu akumulatoru uzlādi.

ET Päikesepaneel tuleb paigaldada nii, et see oleks võimalikult kaua avatud täispäikesele, mis on suunatud päikesekiirtega risti. See ei tohi olla kaetud muude esemetega. Paneele ei tohi paigaldada akende alla ega siseruumides. Ainult paneelide õige paigutus tagab akumulaatori nõuetekohase laadimise.

PT O painel solar deve ser instalado de maneira a permanecer exposto ao máximo de tempo possível à luz solar, posicionado perpendicularmente aos raios solares. Não pode ser obstruído por outros objetos. Evite instalar os painéis sob vidros ou em espaços interiores. A correta colocação dos painéis é crucial para assegurar o carregamento adequado das baterias.

BE Сонечную панель неабходна ўстаўляць такім чынам, каб яна як мага даўжэй знаходзілася пад прамым сонечным святлом, перпендыкулярна сонечным праменям. Панэль не павінна заслянэць нішчы абыццём. Не ўстаўляйце панэль пад вокнамі або ўнутры памяшканняў. Толькі карэктнае размяшчэнне панэлі забяспечыць правільную зарадку акумулятараў.

BS Solarna panela mor biti montiran tako da, da je čim duže na polni sunčnj svjetlobi, obrnjen pravokotno na sunčnje zrake. Prepričajte se, da ga ne zakrivaju drugi predmeti. Panela ne nameštajte pod staklom ali u zatprij prostorih. Samo pravilna nameštitev panela zagotavlja pravilno polnjenje baterij.

IS Íspraznjenu bateriju moguće je zamijeniti drugom ili napuniti na vanjskom punjaču. Ne može se zakloniti drugim predmetima. Nemojte postavljati ploče ispod stakla ili u zatvorenom. Samo pravilno postavljanje panela osigurava pravilno punjenje baterija.

SRP Solarni panel mora biti montiran na takav način, da se nalazi na punom suncu, usmjeren vertikalno prema sunčevim zracima. Drugi objekti ne mogu da ga zaklanjaju. Panel se ne smije montirati ispod prozora ili unutar prostorija. Samo pravilno postavljanje panela omogućava punjenje akumulatora na prigodan način.

SK Solárny panel mora byť nainštalovaný tak, aby bol čo najdlhšie vystavený plnému slnečnému žiareniu, smerom upraveno na slnečné žiarenie. Ne môže byť zaklonený inými objektami. Panely sa ne smieja montovať pod sklami ani v interiéri. len správne umiestnenie panelov zabezpečí správne nabíjanie baterií.

AM Արևային պանելը պետք է ստալ մոտարված այնպես, որ այն մնարավորինս երկար գտնվի արևի ուղիղ տակ՝ ուղղակիապես դեպի արևի ճառագայթները: Այն չպարտի ծածկվել այլ առարկաներով: Մի ստորաբեր լինելու պահանջները պակաս ուսակ կան ներսում: Միայն վահանակների միջև ստորաբերում ասպակները է մարտնչողների պատշաճ լիցքավորումը:

AZ Günəş paneli əla qararşılmalıdır ki, mümkün qədər uzun müddət günəş şüalarına perpendikular olan günəş işıqlarına maruz qalsın. Qarşılıqda digər obyektlər olmalıdır. Batareyaları pəncərələrin altında və ya içəriyə qararşılmalıdır. Yalnız batareyaların düzgün yerləşdirilməsi akkumulyatorların düzgün doldurulmasını təmin edə bilər.

KA შხის პანელი უნდა იყოს დაზომბაჯებული ისე, რომ რაც შეიძლება დიდხანს იყოს შხის სხივების პერპენდიკულარულად მიზნობული. არ უნდა იყოს დაჩრდილოელი სხვა ობიექტებით. სწორედ ის არ უნდა დაზომბაჯდეს ფარეგირების ქვეშ ან შხიმბაში. შხილდე დაზომბების სწორი განლაგება უზრუნველყოფს ბატარეების სწორად დატვირვას.

KK Kün bataryesini kün saýuveleriniň astynda mümkinindiki ýaly uzynrak bolandyňy, kün saýuvelerine perpendikularly ornatylyňy. Bataryelary baska obyektlere kellegeleýin turmayy. Bataryelary eýňekiti, artyna nemese ýujraklaryň, işine ornatanly. Tek bataryelaryň düzgün ornataly akkumulyatorlaryň düzgün ýükawulany mammasyzy etedi.

KY Kün panelini kün nuruna perpendikular, mümkin bolushuna uzak ubakyt kün kün nuru astynda turandyňy künlyň ortnyu kerek. Any baska obyektlere menen jaboogu bolboý. Aýnek astyňa je imarattyn künne panelderdi ornottuga bolboý. Panelderdi turra jaygashyrgu gana bataryelalaryň düzgün zaryadlanlyshyny mamasydyt.

TG Paneli odfobii boýd tawre nas kardə shavad, ki on to haddi imkon dar zeri nuru purraio ofobii qaror doшта, ba nurhoi ofobii perpendikular nigaronida shuda boşad. Digar obyekto bovd peşhi onro nigardn. Panelxoro dar zeri işisa e dar doholi imon nas iskrayned. Tanxo durosť choýir kardnə panelləni purkurni durosťi bataryexoro tashim mukund.

UK Gün paneli ol mümkün boldugyca uzak wagtyň dowamynda doly günesde ýerleşer ýaly oturdylymalydy, günün şöhlelerine perpendikularly gönükdirilmelidi. Oňa başga predmetleriň kölegesi düşürilmelidi. Paneli aýnanyň astynda ýa-da binanyň içersinde oturtulmaly ddi. Dife panelleriň digri ýerleşdirilmeli bataryeleriň digri zaryadlanlyshyny üpjün edýär.

UZ Quoysh bataryesini quoysh nurilariga perpendikular ravishda iloji boricha uzoq vaqt davomida to'g'ri dan-to'g'ri quoysh nurlari ostida bo'lishi uchun o'rnatilishi kerak. Boshqa obyektlar uni yopmasligi kerak. Bataryelari oynaning ornatilishi yoki bino ichida o'rnatmag. Faqat bataryelaning to'g'ri joylashishi bataryelarning to'g'ri zaryadlanishini ta'minlaydi.

PL Panel słoneczny musi być tak umieszczony, aby oprawa nie świeciła na niego. EN The solar panel must be placed so that the luminaire does not shine on it. DE Das Solarmodul muss so angebracht werden, dass die Leuchte nicht darauf scheint.

RU Солнечная панель должна быть размещена так, чтобы светильник не светил на нее. CS Solární panel musí být umístěn tak, aby na něj svítilo nesvitlo.

SK Solárny panel musí byť umiestnený tak, aby naň nesvietilo nesvietilo. HU A napéletem úgy kell elhelyezni, hogy a lámpatest ne világítson rá.

HR Solarna ploča mora biti postavljena tako da lampu ne svijetli na nju. FR Le panneau solaire doit être disposé de manière à ce que l'éclairage du luminaire n'entrave pas son exposition au soleil.

ES El panel solar debe colocarse de forma que la luminaria no incida sobre él. IT Il pannello solare deve essere posizionato in modo tale che la lampada non lo illumini.

RO Panoul solar trebuie să fie poziționat astfel încât lumina de la corpul de iluminat să picce pe el. LT Saulės bateriją reikia įrengti taip, kad ji nepatektų į šviestuvo apšviestimo lūną.

LV Saules paneļis jānovieto tā, lai gaismekļam tā nespiestū. ET Päikesepaneel tuleb asetada nii, et valgusti sellele peale ei paistaks.

PT O painel solar deve ser posicionado de modo que a luminária não projete luz diretamente sobre ele. BE Сонечную панель неабходна размяшчаць такім чынам, каб праектар не свеціў на яе.

UK Сонячна панель повинна бути розміщена так, щоб світильник не світив на неї. BG Соларният панел трябва да бъде поставен така, че осветителното тяло да не свети върху него.

SL Solarni panel mora biti postavljen tako, da svetilka ne sveti nanj.

BS Solarni panel mora biti postavljen tako da lampa ne svijetli na nju.

SRP Solarni panel treba postaviti tako da okvir ne sija na njega.

SR Соларни панел мора бити поставлен тако да светилка не сija на ньему.

MK Солневиот панел мора да биде така поставен, за да светлосното тело не свети на него.

MO Panoul solar trebuie poziționat astfel încât corpul de iluminat să nu lumineze.

AM Արևային վահանակը պետք է տեղադրվի այնպես, որ արևային լույսը չլինի դրա վրա:

AZ Günaş batareyası ela yerləşdirilməlidir ki, işıqlandırıcı onun üzərinə işıq salmasın.

KA Քինն ձեռնարկ չընձ գտնվելուց ունի, որմ ճեղքային ձև ձեռնարկը ձևը:

KK Күн батареясы оған шырағанның жарығы түсетіндей етіп орналастырылуы тиіс.

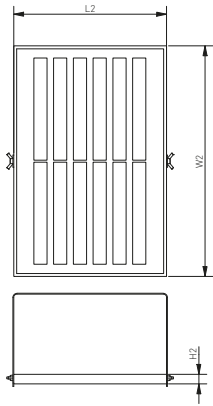
KY Күн панелине жарык тийбей тургандай жайгаштырылышы керек.

TG Панели отбойи бояд тавре чойгир карда шавад, ки чарог ба он нур напозад.

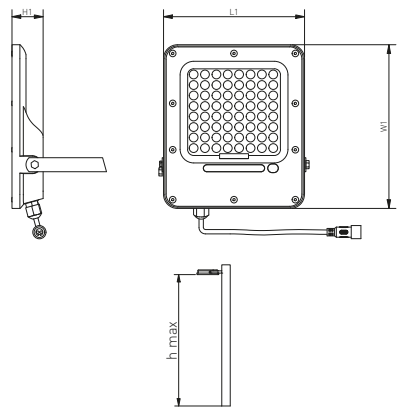
TK Gün paneli nura oña yaldyrap düşmez ýaly ýagdaýda yerleşdirilmelidir

UZ Quyosh batareyasi yoritkichi unga portlamasligi uchun joylashtirilishi kerak.

	L2 mm	W2 mm	H2 mm	L2*W2 m <sup>2</sup>
LD-BRAVOS50W-64	235	350	15	0,082
LD-BRAVOS100W-64	290	350	15	0,102
LD-BRAVOS150W-64	350	350	15	0,123
LD-BRAVOS200W-64	450	350	15	0,158



	L1 mm	W1 mm	H1 mm	L1*W1 m <sup>2</sup>	hmax m
LD-BRAVOS50W-64	160	187	35	0,030	5
LD-BRAVOS100W-64	187	218	35	0,041	5
LD-BRAVOS150W-64	215	255	35	0,055	6
LD-BRAVOS200W-64	240	280	35	0,067	8

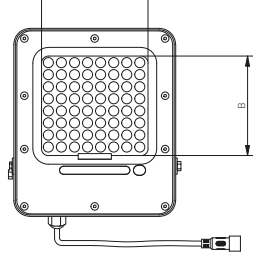


**L1\*W1 PL** Maksymalna powierzchnia wiatrowa oprawy oświetleniowej. / EN Maximum projected area of the luminaire. / DE Maximale Windangriffsfläche der Leuchte. / RU Максимальная ветровая площадь светильника. / CS maximální větrná plocha svítidla / SK Maximálna plocha svetlida, na ktorú pôsobí tlak vetra. / HU A lámpatest maximális szférelülete. / HR Maksimalno područje vjetra solarne ploče. / FR Surface maximale du panneau solaire exposée au vent. / ES Área máxima de viento del luminaria. / IT Massima superficie esposta al vento del dispositivo. / RO Suprafața maximă a corpului de iluminat care este expusă vântului. / LV Gaismekā maksimālais vēja laukums. / ET Valgusti maksimaalne tuulepind. / PT Área máxima de exposição ao vento da luminária. / BE Максимальная ветровая площадь осветительной прилады. / UK Максимальна ветрова площа світильника. / BG Максимальна площ на вятра на осветителното тяло. / SL Največja možna vetrna površina svetilke. / BS Maksimalno područje vjetra lampe. / SRP Maksimalna površina okvira izložena vjetru. / SR Maksimalna zračna površina rasvjetnog tijela. / MK Maksimalna ветрова површина на светлосното тело. / MO Suprafața maximă a corpului de iluminat expusă la vânt. / AM Արևային վահանակը պետք է տեղադրվի այնպես, որ արևային լույսը չլինի դրա վրա: / AZ Günaş batareyası üçün külək yükünün maksimum sahəsi. / KA ღებობის მონტაჟის დროს მუხიმბლოტი ჯიბის ფაქტობით. / KK Шырағданна жел жүктемесінің максималды ауданы. / KY Лампаның максималдуу шамал зонасы. / TG Майдони ҳадди аксари шамоли чарог. / TK Cyranyň iň ýokary şemal meýdany. / UZ Chiroq uchun maksimal shamol yuki maydoni.

**h max PL** -maksymalna wysokość montażu. / EN - maximum mounting height. / DE - maximale Montagehöhe. / RU -максимальная высота установки. / CS - maximální montážní výška / SK - maximálna montážna výška. / HU - maximális telepítési magasság. / HR - maksimalna visina ugradnje. / FR - hauteur maximale de l'installation. / ES - altura máxima de instalación. / IT - altezza massima di installazione. / RO - înălțimea maximă de instalare. / LT - maksimalus montavimo aukštis. / LV - maksimālais uzstādīšanas augstums. / ET - maksimaalne paigalduskõrgus. / PT - altura máxima de instalação. / BE «e» - максимальная вышина монтажа. / UK - максимальная высота установки. / BG B. макс - максимальна височина на монтаж. / SL - največja možna visina namestitve. / BS - maksimalna visina postavljanja. / SRP - maksimalna visina montaže. / SR h макс. -максимална висина уградње. / MK - максимална височина на монтажирање. / MO - înălțimea maximă de instalare. / AM Արևային վահանակը պետք է տեղադրվի այնպես, որ արևային լույսը չլինի դրա վրա: / AZ Günaş batareyası üçün külək yükünün maksimum sahəsi. / KA ღებობის მონტაჟის დროს მუხიმბლოტი ჯიბის ფაქტობით. / KK Шырағданна жел жүктемесінің максималды ауданы. / KY Лампаның максималдуу шамал зонасы. / TG Майдони ҳадди аксари шамоли чарог. / TK Cyranyň iň ýokary şemal meýdany. / UZ Chiroq uchun maksimal shamol yuki maydoni.

**L2\*W2 PL** Maksymalna powierzchnia wiatrowa panelu słonecznego. / EN Maximum projected area of solar panel. / DE Maximale Windangriffsfläche des Solarmoduls. / RU Максимальная ветровая площадь солнечной панели. / CS maximální větrná plocha solárního panelu / SK Maximálna plocha solárneho panelu, na ktorú pôsobí tlak vetra. / HU A napelem maximális szférelülete. / HR Maksimalno područje vjetra solarne ploče. / FR Surface maximale du panneau solaire exposée au vent. / ES Área máxima de viento del panel solar. / IT Massima superficie esposta al vento del pannello solare. / RO Suprafața maximă a panoului solar care este expusă vântului. / LV Maksimālais saules baterijas platas vējo pasipriecinimui. / LT Saules panela maksimalais vėjo laukums. / ET Põikesepaneeli maksimaalne tuulepind. / PT Área máxima de exposição ao vento do painel solar. / BE Максимальная ветровая площадь солнечной панели. / UK Максимальна ветрова площа сонячної панелі. / BG Максимальна зона на вятра на слънчевия панел. / SL Največja možna vetrna površina solarnega panela. / BS Maksimalno područje vjetra solarne ploče. / SRP Maksimalna površina solarne ploče izložena vjetru. / SR Maksimalna površina vetra solarne ploče. / MK Maksimalna ветрова површина на сончевниот панел. / MO Suprafața maximă a panoului solar expusă la vânt. / AM Արևային վահանակի արևային վահանակը պետք է տեղադրվի այնպես, որ արևային լույսը չլինի դրա վրա: / AZ Günaş batareyası üçün külək yükünün maksimum sahəsi. / KA ღებობის მონტაჟის დროს მუხიმბლოტი ჯიბის ფაქტობით. / KK Шырағданна жел жүктемесінің максималды ауданы. / KY Күн панелинің максималдуу шамал зонасы. / TG Майдони ҳадди аксари шамоли панели отбойи. / TK Gün panelinin iň ýokary şemal meýdany. / UZ Quyosh batareyasi uchun maksimal shamol yuki maydoni.

	A mm	B mm	A*B m <sup>2</sup>
LD-BRAVOS50W-64	100	95	0,010
LD-BRAVOS100W-64	125	120	0,015
LD-BRAVOS150W-64	150	140	0,021
LD-BRAVOS200W-64	165	155	0,026



**A\*B PL** maksymalna powierzchnia świecąca / PL maksymalna powierzchnia świecąca / EN maximum luminous surface / DE maximale leuchtende Oberfläche / RU максимальная светящаяся поверхность / CS maximální světelný povrch / SK maximálny svetelný povrch / HU maximális világító felület / HR največja svetleča površina / FR surface lumineuse maximale / ES superficie luminosa máxima / IT massima superficie luminosa / RO suprafața luminoasă



SK Po vybití batérie svietidlo prejde do úsporného režimu – spôsob fungovania môže byť iný.  
 HU Ha az akkumulátor lemerült, a lámpatestet energiatkarékos üzemmódba lép - a működési mód eltérő lehet.

HR Kada se baterija isprazni, lampa ulazi u način rada za uštedu energije - način rada može biti drugačiji.

FR Lorsque la batterie est déchargée, le luminaire passe en mode économie d'énergie, ce qui peut entraîner un changement dans son mode de fonctionnement.

ES Cuando la batería se descarga, la luminaria entra en modo de ahorro de energía - el modo de funcionamiento puede ser diferente.

IT Quando la batteria è scarica, il dispositivo entra in modalità di risparmio energetico - la modalità di funzionamento può essere diversa.

RO Atunci când acumulatorul este descărcat, corpul de iluminat intră în modul de economisire a energiei - modul de funcționare poate fi diferit.

LT Išikrovus akumulatoriui, šviestuvais persijungia į energiją tausojantį režimą – veikimo būdas gali skirtis.

LV Kad akumulators ir izlādējies, gaismeklis pāriet enerģijas taupīšanas režīmā – darbības veids var būt atšķirīgs.

ET Aku tühjenemisel lülitub valgusti ümber energiasäästurežiimile – selle talitlusviis võib olla teistsugune.

PT Quando a bateria está descarregada, a luminária entra no modo de poupança de energia sendo que o modo de funcionamento pode passar a ser diferente.

BE Калі акумулятар разрадкаваны, пражэктар пераходзіць у рэжым энергазберажэння – рэжым працы можа быць іншым.

UK При розрядженні батареї світильного переходить в режим енергозбереження – спосіб роботи може бути різним.

BG При изтощен акумулатор осветителното тяло преминава в енергоспестяващ режим - начинът на работа може да е различен.

SL Ko se baterija izprazni, svetilka preklopi v način varčevanja z energijo – način delovanja je lahko drugačen.

BS Kada se baterija isprazni, lampa ulazi u način rada za štednju energije - način rada može biti drugačiji.

SRP Kada je akumulator prazan, okvir ulazi u režim uštede energije - način rada može biti drugačiji.

SR Kada se baterija isprazni, svetiljka ulazi u režim uštedje energije - način rada može biti drugačiji.

MK При испразнета батерија светлосното тело преминува во режим на енергетско штедење – начинот на функционирање може да биде различен.

MO Atunci când acumulatorul este descărcat, corpul de iluminat intră în modul de economisire a energiei - modul de funcționare poate fi diferit.

AM Երբ արտուղիկը լիցքաթափվում է, լուսատուն անցում է էներգիախնայողության ռեժիմի։ շահագործման ռեժիմը կարող է տարբեր լինել։

AZ Akkumulyator boşalbsa, işıqlandırıcı enerjivə qənaət rejimində keçir - iş qaydası başqa cür ola bilər.

KA როდესაც ბატარეა გამორთულია, ნათურა გადადის ენერჯის დეზოვეის რეჟიმში – მუშაობის მეთოდი შეიძლება განსხვავებული იყოს.

KK Аккумулятор тогынан айырылган кезде шырагдан энергия үнемдеу режимине көшеді – жұмыс істеу тәртібі басқаша болуы мүмкін.

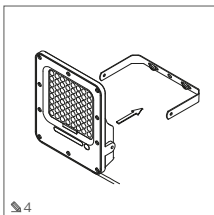
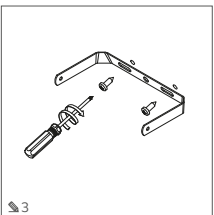
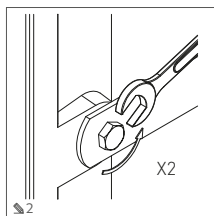
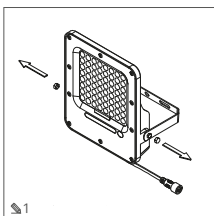
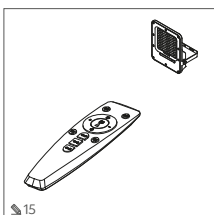
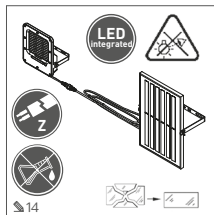
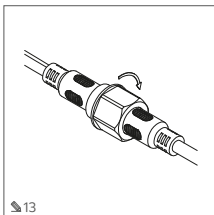
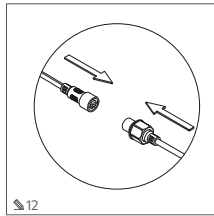
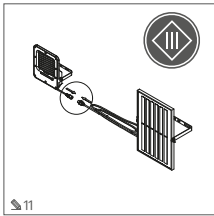
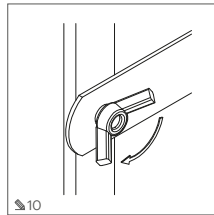
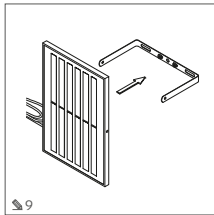
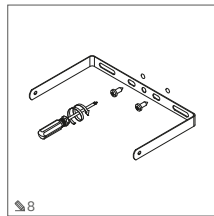
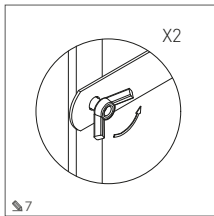
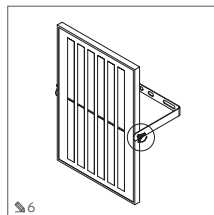
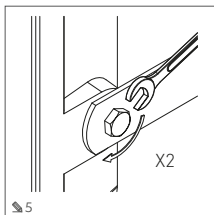
KY Батарея заряды түгөнгөндө, лампа энергияны үнөмдөө режимине өтөт - иштөө режимини башкача болушу мүмкүн.

TG Bo batariya xoli, charog ba reжими sarfaii energiya meguzarad - reжими kor metavanad gnuogun bošad.

TK Zaryady çöken batarye bilen çyra energiýany saklamak usulyna geçýär - iş usuly dürlü bolup biler.

UZ Batariya zaryadsizlanganda, chiroq quvvatini tejash rejimiga o'tadi-ish tartibi boshqacha bo'lishi mumkin.

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборні / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Upatstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տնդարձրման հիստիսկներ / AZ Montaj talimat / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васлуқни / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma.

























- Konservierung/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów rozpuszczalników, czy rozpryszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Akumulatory są materiałami eksploatacyjnymi. Ich parametry, w tym trwałość i pojemność, zależą od sposobu eksploatacji, na którą producent nie ma wpływu. Dlatego nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i/lub będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LEDs when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Batteries are consumables. Their parameters, including durability and capacity, depend on usage patterns, which are beyond the manufacturer's influence. Therefore, they are not subject to claims.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermeiden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.

- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.
- Akkus sind Verbrauchsmaterialien. Bei ihren Parametern, einschließlich Lebensdauer und Kapazität, kommt es auf die Nutzungsart an, die sich der Kontrolle des Herstellers entzieht. Daher können keine Reklamationsansprüche geltend gemacht werden.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Аккумуляторы являются расходными материалами. Их параметры, включая долговечность и емкость, зависят от способа эксплуатации, на который производитель не влияет. Поэтому они не подлежат жалобам и рекламе.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате использования неадекватного (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежат гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 40 000 часов;

Гарантия - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электromагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробно информация можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Истец/производитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udrzte nebo opravte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.



- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %
- V případě pochybnosti ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Baterie jsou spotřební materiál. Jejich výkon, včetně životnosti a kapacity, závisí na způsobu jejich použití, který výrobce nemůže ovlivnit. Z toho důvodu se na ně nevztahuje reklamační právo.

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku nepřetáhnutí připojovacích kabelů. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečení správného používání a bezpečného fungování systému, dodržujte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlido k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemonujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalin s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Baterie sú spotrebným materiálom. Ich výkon, v tom životnosť a kapacita, závisí od spôsobu používania, na ktorý výrobca nemá vplyv. Preto nemôžu byť predmetom reklamácie.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobcu nenúbia žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (stárnutie, žltutie, strata farby, strata lesku atp.)

Výrobek splňuje požiadavky právných predpisů Evropské unie a předpisů, které ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelési kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ez követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad installál vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszereket igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerrel és oldószerrel használat nélkül kell végezni. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.
- Az akkumulátorok fogyóeszközök. Teljesítményük, beleértve a tartósságot és a kapacitást is, a használatuktól függ, amelyre a gyártónak nincs ráhatása. Ezért ezek nem képezhetik a reklámáció

tárgyát.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtakól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabály szerűek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedi a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetéseszerű (jelen használati útmutatóban leírtakól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkesztet vagy a miszaki tulajdonosok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedi. A garancia a kémiai és fizikai (regedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai unió jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon és a megfelelő ségi nyilatkozatban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekstućim s elektriničnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).
- Baterije su potrošni materijal. Njihova izvedba, trajnost i kapacitet, ovise o njihovoj uporabi, koju proizvođač ne kontrolira. Stoga ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenamoćama koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obojebanje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o skladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après reliaer l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sans indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Les batteries s'usent avec le temps. Leurs performances, y compris leur durabilité et leur capacité, dépendent de leur utilisation, qui échappe donc au contrôle du fabricant. Par conséquent, ils ne peuvent pas faire l'objet de réclamations.

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les

transpansu en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- No instalar deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Las pilas son consumibles. Sus parámetros, incluida su durabilidad y capacidad, dependen del modo en que se utilicen, lo que escapa al control del fabricante. Por tanto, no están sujetas a reclamaciones.

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Le batterie sono materiali di consumo. Le prestazioni delle batterie, comprese durata e capacità, dipendono dall'uso che ne viene fatto, cosa che è al di fuori del controllo del produttore. Pertanto, non sono soggette a richieste di risarcimento.

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalarea poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalajia trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).

- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Accumulatori sunt consumabile. Performanțele acestora, inclusiv durabilitatea și capacitatea, depind de utilizarea lor, care nu poate fi controlată de producător. Prin urmare, acestea nu fac obiectul reclamațiilor.

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificațiilor tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliotimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima jungti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisa prie paviršiaus tvirtinamųjų varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniams naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekami sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platiniojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Akumulatoriai yra eksploatacinės medžiagos. Jų parametrai, įskaitant tvarumą ir talpą, priklauso nuo naudojimo būdo, kuris nuo gamintojo nepriklauso. Todėl pretenzijos dėl jų pagal garantiją nepriimamos.

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūrūs ar techninės specifikacijos pakaitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierici uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievilk skrūves, kurās piestiprina ierici pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierici ir pieļaujama darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).

- Iekšējiem ierīcēm apkopi/īrīšanu ir jāveic ar sašu drošību, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Neļaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskajiem daļām.
- Sniēgta jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazināties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehniskās izstrādājumu lietošana rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Akumulatori ir izlīdzinātie materiāli. To parametri, tostarp izturība un ietilpība, ir atkarīgi no lietošanas metodes, kas ir ārpus ražotāja ietekmes. Tādēļ uz tiem neattiecas sūdzību prasības.

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošās instrukcijai, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkādas konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, bīvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

Ūģe kasutāja ja seadme ohtu funkcionēerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinisujuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooaldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevalid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valguist ei tohi toetepoikiga ühendada. Kõigepealt tuleb valguisti toetepoikiga ühendada ja alles seejärel võrgutoetada.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsel või vibratsioonil allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavatel kruvidel tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte lülitada lubatud tōõtemperatuur. Kui teisit antud ei ole on seade kohandatud tōõks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseseks kasutuseks mõeldud seadmete hooaldamist/puhastamist tuleb teostada kulla lapiga, ilma abrasivsetes materjalide või lahustiteta. Vältida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Akud on kulmatalajad. Nende parameetrid, sealhulgas vastupidavus ja maht sõltuvad kasutusviisist, mida tootja ei saa mõjutada. Seetõttu ei kuulu need garantiiõuete alla.

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isiku poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulevald viivide. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulevald viivide. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tōõde. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulevald nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matustumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).
- As baterias devem ser consumíveis. O seu desempenho, durabilidade e capacidade, dependem da forma como são utilizadas, sendo um aspeto fora do controlo do fabricante. Por conseguinte, não estão sujeitas a reclamações.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade

por falhas e sinistros resultantes de uso inadequado (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устанойки необхідно наступати з адваведнасі з інструкцій на початку установки.

- Неаодна заусьдї адключачї ад електрасетї перад пачаткам устаноїкї, кансервацї аб рамонт абсталвання.
- Устаноїку можа здїяцьїць выключна персонал з адваведнасі пайнаомцтвамї.
- Устаноїку трэба здїяцьїць згодн з дзеючымї правалмі.
- Не джарнацїа элементу пд напружаннем лум тыміку святлодїеднїм лїмпнамк.
- Забараняцїа элементу арматуру з слїкавалїнькам пд напружаннем. Спачатку неаодна ллчцьїць арматуру з слїкавалїнькам, а толкї пасля гзгата – слїкавалїньк з електрасеткї.
- Забараняцїа ўсталюўацї абсталвання на нестабільнїм аснове альбо такої, якя можа хїстацїа
- Рознїя матэрыялы (падставы) патрабуюць рознїх тыпў мацаваньнў. Неаодна заусьдї вытэрываюцьїць падьїюхадячїя шрубї і калї для дадзенага тыпу падставы.
- Неаодна заусьдї грунтоўна джарцїцьїць шрубї, якї маюцьїць да паверхнї.
- Не перавышай дзпущальнїй працоўнї тэмпературы. Калї нїяма іншїй інфармацїї, абсталвання павїнна працаваць у нармальнїх умовах (тэмпература навакольнага асродка +25 °C).
- Кансервацїю / чыстку абсталвання для ўнутранага ўжываннїа неаодна рабїць з дапамогай сухоў анучы, без абразїўнїх матэрыялаў аб растарвалнїкаў. Неаодна пазбїгаць кантакту адкасі з электрычнїмї дзталїмї.
- Прадстаўлена магутнїсць і светлавы струмень моцїць адрознївацїа +/-5%.
- У выкладу паўсталых сумнеўв адносна устаноїкї цї ж експлуатацїї абсталвання, трэба звязатїа з вытворцам або месцам, дзе прадукт бїць куплены.
- Актуальнїе версії інструкцїї на експлуатацїї электратэхнїчнїх вырабаў дасупнїя на сайце дїстрыбутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Аккумулятары ўлїюцьїць сабой расхадны матэрыял. Іх параметры, у тым лїку даўгавечнїсць і ємїстасць, залежак ад абьїюхаднїа з імї, на што вытворца не мае ўплыву. Таму нїны не з ўлїюцьїцьїць прадметам прэзтнїїї.

Гарантїя не распуўсуджаецїа на дэфекты, якїя з'явлїліся ў вынїку ўсталюўкї неї адваведнасі з інструкцїї, ў вынїку рамонту або зменуў, здїяцьїцьнїх неўпаўнаважанїй асобой. Гарантїя не распуўсуджаецїа на дэфекты, якїя з'явлїліся ў вынїку механїчнїх пашкоднїаннў, а таксама ў вынїку перанарукї ў электрасеткї. Вытворца не нїсе адкасіцїа за пашкоднїаннї і шодку, якїя з'яўлїцца вынїкам няправільнага (якї супярэчїць дадзенаї інструкцїї) выкарыстаннїа прыладуў. Якая-небудзь змена канструкцїї або тэхнїчнаї спецыфікацїї здвїмає адкасіцїа з вытворцїа. Гарантїя тычыцца прываї працї. Змены параметраў, што дудць з хїмїчнїх або фізїчнїх працаўсаў (стараьне, пажаўценне, знїялгаруваньне, матаванне і т.д.) не з ўлїюцьїцьїць прачнїй ад прэзтнїїї гарантїа.

Тэрмін службы выраба – 40 000 годнїз;

Гарантїя – 3 гады;

Продукт адваведе патрабаваннїам заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматїўнїм актїм, якїя ўводзяць іх у нацїянальнае заканадаўства. Выроб адваведе патрабаваннїм ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецї навакольнага абсталвання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнїтнае сумїшаласцьїа тэхнїчнїх сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаваннїа прымяннїа небяспечнїх рэчываў у вырабах электратэхнїчнї і радыётэхнїчнї“. Дата вытворчасцї – узказана на ўпакоўцїа.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Фїліял вытворцїа: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кїтай.

Країна выробу – Кїтай. Дадаткова інфармацїа дасупнїа на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў заяве аб адваведнасі патрабаваннїам.

Імгарцёр



## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте світлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільному або сильному від вібрації підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно

- виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки використовуйте пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистрибутора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Акумулятори є витратними матеріалами. Їх параметри, включаючи довговічність і ємність, залежать від способу експлуатації, на який виробник не впливає. Тому вони не підлягають скаргам та рекламациям.
- термін придатності виробу 40 000 годин;
- гарантія - 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом невірної інформації (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пошкодження, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Товар відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні Дата видання: - зазначено на упакуванні.

uk. Виробник: ГТВ Польща, вул. Пшездздова 21, 05-800 Прушков, Польща.  
 uk. Філія виробника - Сити Кэй Интернл Цю.ЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекин, Китай.  
 uk. Країна виробництва - Китай  
 Importer:



## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указаната от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталация, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочена мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталацията или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Батерии са консумативи. Техните параметри, включително издръжливост и капацитет, зависят от начина на използване, който е извън влиянието на производителя. Следователно те не подлежат на рекламация.

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производител не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответствие) на настоящата инструкция използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezojte svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlobo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo pritrditvejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih lednih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izbijajte se stiku tekućine z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se lahko obrnite na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).
- Baterije so potrošni material. Njihovi parametri, vključno z vzdržljivostjo in kapaciteto, so odvisni od načina uporabe, na katerega proizvajalec nima vpliva. Zato niso predmet reklamacijskih zahtevkov.

Гаранция не веля за напаке, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih osebe. Гаранция не веля за напаке, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakašna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čišćenje/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodoume vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).
- Baterije su potrošni materijal. Njihova izvedba, uključujući trajnost i kapacitet, ovisi o njihovoj uporabi, koja je izvan kontrole proizvođača. Stoga ne podliježu potraživanjima.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификације која су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичких оштећења и преоптерећења услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутствима). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изključује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемијских и физичких процеса (старене, промена боје и т.н.) не подлежу гаранцији.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o uskladenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.

- Немојте прекорачи дозволјене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примене користите суву крпцу, без икаквих абразивних средстава илј растварача. Избегавajte контакт тежнoста са електричним деловима.
- Наведена снага и светлосни мраз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неудоумце везане за инсталацију илј коришћење уређаја, обрaтите се произвођачу илј пројадном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).
- Аккумулятори су потрошни материјали. Њихови параметри, укључујући трајност и капацитет зависе од начина експлоатације на коју произвођач нема утицаја. Зато није могуће реклaмирати акумулаторе.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке илј модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препона насталих илј електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције илј техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промјена параметара услед хемиских илј физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уређи које илј применјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) илј у изјави о усклађености.

## SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напajање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању илј поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и светлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној илј површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за прикршћивање. Увек користите тiple и вijke адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јако заврните вijke за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекорачи дозволјене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај може да ради у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крпце, без икаквих абразивних средстава илј растварача. Избегавajte контакт тежнoста с електричним деловима.
- Наведена снага и светлосни мраз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неудоумце везане за инсталацију илј коришћење уређаја, обрaтите се произвођачу илј пројадном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).
- Батерије су потрошни материјали. Њихови параметри, укључујући издржљивост и капацитет, зависе од начина употребе, који је ван утицаја произвођача. Стога, они не подлежу рекомлацији.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправке илј модификације које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препона насталих илј електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције илј техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемиских илј физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уређи које илј применјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) илј у изјави о усклађености.

## MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно радњавање на инсталација, следете го упатство за работа.

- Секoгаш искључите ко напоуњањетe пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталација треба да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталација може да биде извршена со согласност со важените прописи.
- Да не се доираат елементe под напон (тjука и светелечките LED диоди).
- Светлечкото тело не сме да биде поврзано со изведување под напон. Првм, поврзете го светлечкото тело со напоуњањетe о потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секoгаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за рад на подлогата.
- Секoгаш цврсто затегнете ги заврските што го присуствуват уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволената работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чиштенје на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течнoста со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачниот флукс може да варираат за +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзано со инсталација или употреба на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или пројадното место.
- Текoвните верзии на упатство за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибутерот [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Батериите се потрошни материјали. Њивните параметри, во тоа трајноста и капацитетот, зависат од начинот на искористување врз кој производителот нема влијание. Затоа не подлежат на рекомлацији.

Гаранцијата не ѓи офаќа оштетувањата настани при инсталација на уредот, а не се согласн со упатстава, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ѓи офаќа оштетувањата настани поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напоувањачата мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секoја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја искључува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функциониранието на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичните (стареење, пожулување, обелување и сл.) процеси не се офаќени со гаранција.

Производот ѓи исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и во изјавата за сообразност.

## MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare autorizată.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele afiate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare afiată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângăți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului sau al producătorului.
- Accumulatorii sunt materiale consumabile. Performanțele acestora, inclusiv durabilitatea și capacitatea, depind de utilizarea lor, care nu poate fi controlată de producător. Prin urmare, nu fac obiectul reclamațiilor.

Гаранција не асерпа дефекте care резултă дн инсталаре диспозитивул н неконформитате cu instrucțiunile, реparațiile, modificațiile acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu асерпа дефекте cauzate de deteriorările mecanice și suprasateniunea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestuia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## AM

- Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործման ապահովելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրահանգեղներին.
- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան սարքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգիչի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում ռոտորի լուսարկիդրներին):
- Լուսատուի չափեք և միացվեք լինի լարված հոսանքի սնմանյա ցանցով: Սկզբում միացե՛ք լուսատուի հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը աղբյուրին:
- Մի տեղադրե՛ք ապրք անկայուն կամ թրթռանալ ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կոլբերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի սպասարկումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պատասխանը և դուրեբերե՛ք, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ամրացրե՛ք պատասխանը, որոնք ապրք կցու՛մ են մակերեսին:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այդ բան նախատեսված չէ, սաքը նախատեսված է Լորնվա պայմաններում աշխատելու համար (ջրապա միացված ջերմաստիճանը +25 °C):
- Երբևի՛շտ սարքերի տեխնիկական սպասարկումը/մաքումը պետք է իրականացվի չոր շրջով, ամանց հողով կոլբերի կամ լուծիչների օգտագործման:
- Խոսանքե՛ք երրուկի շփումից ելքերայուն մասերի հետ:
- Այս հոդուրանքում և լուսարկի հոսքը կարել է տարբեր լինել +/- 5% -ով:
- Եթե որևէ կապանքներ են մտնում սարքի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողի կետ:
- Էլեկտրական արտադրանքի օգտագործման իրահանգեղներ ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուրդի կայքում՝ [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) կայքէջում:
- Մարտկոցները սպասող կարգեր են: Դրանց կատարումը, ներդրայ երկարակյեցողությունը և հողորդությունը կախված է որանց օգտագործումից, որը որպես և արտադրողի վերահսկողությունից: Չեղևաարա, դրանց կատարմանը բողք չափեք և ներկայացվի:

երաշի՛քը չի ներառում այն թերթրթյունները, որոնք տառաչվել են լուսատուի ցուցումներին ժամատասախանակ տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիտարկված անձանց կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշի՛քը չի ներառում մեխանիկական վնասների և հոսանքի լարման անվտանգի հետևանքով առաջացած թերթրթյունները:

Արտարդյոց պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ աստղաբ (իրահանվելիս չի աստղապատասխանող) օգտագործին հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիզայնի կամ տեխնիկական բնութագրի ցանկացած փոփոխություն պայման է արտարողի պատասխանատվությունը: Երաշխավոր ներստում է լուսատուի պահպանումը: Քիմիական և ֆիզիկական պրոցեսների հետևանքով առաջացած պատճառների փոփոխությունները (միացում, դեղնացում, գունաթափում, փայլագրվում և այլն) ենթակա են երաշխիքային պահանջների: Ապահովել նախարարյան ժամկետ 40000 ժամ, երաշխիք 3 աստի:

Արտարդյոցը համապատասխանում է եվրոպական միության օրենսդրության պահանջներին, մասնակրպես՝ եվրոպական խորհրդարանի և Լսողողի (ETC) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/13691 վանականության, որը նախատես է ենթահայի մեխանիզմների և դրանք սպասելի օրենսդրության մեջ խնդրող պրոցեսները: Արտարդյոցը համապատասխանում է Մաքսային միության «ԿՑՊՅ խմբին ստորակարգի մեջ ակտիվության մասին» 05/2011 թ. տեխնիկական կանխակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Տեխնիկական սարքավորանքների կարգավորման մասին» 05/2011 թ. տեխնիկական կանխակարգի պահանջներին, Մաքսային միության «Էլեկտրական և ուսուցիչական կարգավորանքի պահանջներին, Մաքսային միության «Էլեկտրական և ուսուցիչական կարգավորանքի կանաչավոր կրթելի օգտագործման սահմանափակման մասին» 03/2016 թ. տեխնիկական կանխակարգի պահանջներին: Լուսարդյոցը ստեղծություններ կարելի է գտնել [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում: Արտարդյունքի մասերից կարելի է փարքեզրվում կլու: Արտարդյոցը GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Lhuanասում: Արտարդյոցի մասնաճյուղ՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան: Արտարդյոցը երկրի՝ Չինաստան:

## AZ

Sistemi dözgün işlədəcəyinizdən amin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırılmadan, texniki qulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayırma! öldürücü təxirəatryan.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilə bilər.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalara uyğun həyata keçirilə bilər.
- İşləyə hissələrə toxunmayın (o cümlədən işlək halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt işlək halda olan qidalardan kəblə qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qidalardan kəblə qoşun, sonra işə qidalandırdı kəblə şəbəkəyə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərinə və ya vibrasiyaya hassas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitlərə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şaybəl bəllidən istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bəlliləri həmişə möhkəm saxın.
- İcazə verilir iş temperaturu hadisələri aşmayın. Əksi qeyd edilməyidi təqdirdə, bu cihaz normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda təbii olaraq məqsədli nəzərdə tutulmuş çıxazları təmiz saxlamaq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir əşyadan maddə və ya həlledici məhlullardan istifadə etməyin.

- Maye və elektrik hissəsinin bir-birindən mənasiz etməsinin qarşısını alın.
- Qeyd edilmiş enerji sayıvayısı və iş/x axınının dəyəri +/ - 5% fərqli ola bilər.
  - Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı tərəddüdləriniz olduqda, istəhsalçə və ya parakəndə satş məntəqəsinə ilə əlaqə saxlayın.
  - Elektrotexniki əvəzləndirən istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb-saytında mövcuddur: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).
  - Akkumulyatorları sarıfəyət materiallarıdır. Onların parametrləri, o cümlədən davamlılıq və tutum, istəhsalçının təsiri edə bilməyəcəyi istismar usulundan asildir. Buna görə də onlarla bağlı iddialara baxılmır və onlar təmin edilmir.

- Zamanat cihazın təlimatına uyğun quraşdırılması, o cümlədən sahəliyyətsiz şəxslər tərəfindən təmiri və ya dəyişdirilməsi nəticəsində yaranmış hər hansı zərərə əhatə etmir.
- Zamanat mexaniki zədə və ya elektrik şəkəbinin enerji təchizatından verilmis həddindən artıq gərginlik nəticəsində yaranan zərərlərin əhatə edir. İstəhsalçının düzgün istifadə edilməməsi (bu təlimata uyğun olmayan) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət dəşmir. Məhsulun dizayn və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istəhsalçə heç bir məsuliyyət dəşmir.
- Zamanat cihazın istismarına gəmilə olunur.
- Kimiyavi və ya fiziki prosessar nəticəsində (köhnəmə, saralma, rəngini itirmə, tutunlaşma və s.) parametrlərdə əmələ gəmiş dəyişiklikləri zamanatla əlaqəli təaliblərə daxil edilmir.
- Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğunlandırulmuşla bağlı daha ətraflı məlumat [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) veb-saytında və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

## KA

- მნიშვნელოვან ტექნოლოგიური პროგრესის სახელმძღვანელო, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას განსვად ამუშავდება და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს
- ეკონომიკური, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოითითოს ელექტროენერგიიდან დაიმტკიცებოს, ტექნომსახურების ან შედეგების დაწყებაამდე.
  - დაიმტკიცება შედეგების შესრულებას მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.
  - დაიმტკიცება უნდა განმარტოვდეს მოქმედ საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
  - არ შეუძლია ღვინის გამტარ ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
  - არასდროს შეუძლიათ უსვლას ღვინის გამტარ კაბელებს. პირველ რიგში, შეადგინეთ საბათი განმარტოვ კვების კაბელები, შემდეგ კი კვების კაბელ შეუადგინეთ ქსელში.
  - არასდროს დადავტორი მოწყობილობა არასტაბილური ან ვიბრაციისაგანი მჭირმობიარე დაზარე.
  - სხვადასხვა მასალა (ძირი) სავსეობებს სხვადასხვა სახის დაზარებას. ყოველთვის გაითვალისწინებენ და საკანონი, რომლებიც შესაფერისია მოცემული ტიპის ბაზისთვის.
  - ყოველთვის მყარად მოქმედეთ ქაწიკები, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
  - არ გადაჭარბოთ დასამუბე სამუშაო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული, თ მოწყობილობა ადაპტირებულია ნორმალურ პირობებში

- მუშაობისთვის (გარეშო ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობის სისუფრავის შესანარჩუნებლად გამოიყენებენ მთელ მოწყობილობის განკუთვნილ მხრელ ქსელში. არ გამოიყენებთ რაიმე აბრუული ნივთიერება ან გამწვანებელი. არ დაუშვათ სითხეებს და ელექტრონ ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
- დადავტორებული ნორმალური სიბმდებრე და სინათლის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს +/- 5%-ით.
- დადავტორილ მოწყობილობის ან სხვათ მადზასა, თუ რაიმე კითხვა გქვთ მოწყობილობის დაიმტკიცების ან მის გამოყენებასთან დაკავშირებით.
- ელექტროენერგიის აღქმარების გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განსვლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებსაიტზე: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).
- ბატარეები ნარჩეთი მასალა. ბათი პარამეტრები, მათ შორის გამძლეობა და სიმძლავრე, დამოკიდებულია გამოყენების მეთოდზე, რომელიც მწარმოებლის გავლენის მიზნაა. ამიტომ, ისინი არ ექვემდებარებიან საჩივრებს.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოში შეუსაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუვლენილილი პიროს მიერ შედეგების ან შედეგის შედეგად.

გარანტია არ ფარავს დეფექტებს, რომლებიც გამოწვეულია შექმნილი დამონებებით ან ელექტრომომხმარებელსა და ცენტრალურ სისტემის შედეგად მოხდენილ დამონებებით. მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას მოწყობილობის არასწორ (მა ინტერფეისის შესაბამო) გამოყენებულ გამოწვეულ რაიმე სახის დამონებებზე ან დადავტორებ, მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას, თუ დღესათი ან ტექნიკური მასსათვებლები რაიმე ფორმით შედეგად. გარანტია ვრცელდება მოწყობილობის მუშაობაზე. ქიმიური ან ფიზიკური პროცესების შედეგად გამოწვეული პარამეტრების ექვემდებარება (დადავლება, გაყვითლება, გაფერულება, გამწვანება და ა.შ.) არ ექვემდებარება გარანტიით პრეტენზიებს. პროცესები კაბელოვლებს ვეროკავშირის კანონმდებლობის და რეგულაციების მოთხოვნებს.

მათი დანერგვა ქრომულ კანონმდებლობაში და ვრსაზის საბაჟო კავშირის დეფექტების, დადავტორი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w EC შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერტიფიკატები.

## KK

- „KK Ornatuduy durys pайдalanu және kայncis пайдalanudy қамтамасыз ету үшін, пайдalanу нұсқалурын орындынды.
- Қурылыларды орануды, техникялык қызмет көрсетди немесе жөндеуді бастамас бұрын әрқашан қуаты өшіріңіз..
- Орнатуды тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қондыратыны ережелерге сәйкес орындауы керек.
- Ток өлкізетін бөлшектері (соньн, ішінде жарық диодтарына) көп тигізбеніз.
- Шаңды қуат көзіне тоқта бар кезде қосыа болмайды. Алғашқыда шаңды қуат көзіне қосынды, содан кейін ғана тоқта бар жөліге қосыңыз.
- Қурылыны негіз тұрақсыз немесе діріл болғанда жерге қоймайңыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі бекіте элементерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығындарды пайдаланыңыз.
- Қурылыны әрқашан негіз бетінде мықтан ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
- Ұрқаст етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. (Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылғы қалыпты жағдайда жұмыс істейте арналған қоршаған орта температурасы: 25°C).
- Ішкі қурылыларға техникялык қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ шуберкепен орындаңыз. Электр тогы бар бөлшектері сүйіштің тыңи болдырмаңыз.
- Бұл қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгерту мүмкін.
- Қурылыны орнату немесе пайдалануға қатысты күмәнділігі болса, өндірушіге немесе сату орнына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағымдағы нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында көп жетімді: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Аккумуляторлар шыныс материалдары болып табылады. Ұзаққа жарамдылығы мен сыйымдылығын қоса алғанда, олардың параметрлері пайдалану тәсіліне байланысты, оған өндіруші әсер етеді. Сондықтан олар туралы арыз-шағымдар қараламайды және қанағаттандырылмайды.

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе үлкейтпе емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кернеудің ауытқуы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндіруші шаңды тиісінше пайдаланбау (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндірушінің жауапкершілігіне қоса шығарылады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғай, түссідену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - 40 000 сағат; Кепілдік мерзімі - 3 жыл Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалаудың негізін белгілейді және оны ұлтық заңнамға біріктіреді. ережелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011, “Төмен вольтты жабдықтардың кայнцсиді туралы”, КО ТР 020/2011, “техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі”, КО ТР 037/2016, “Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қайнцт заттарды қолдануды шектеу туралы” талаптарына сәйкес келеді. Тольғырақ ақпаратты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтнан және сәйкестік туралы мәліметкеден табуға болады. Өндірілген күні - қаттамда көрсетілген. Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszkow, Polska, Польша. Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай. Өндіруші ел – Қытай.



natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yariqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."